

---

## LIVED EXPERIENCE OF THE FOUR OLD MEN'S RITUAL SPEECH OF TRADITIONAL BRIDE AND GROOM CEREMONY (Phenomenological Study in Aileu District of Selo Village)

Maria Magno Guterres\*, Jose Antonio Sarmiento, Sebastião Pereira, Agostinho dos Santos Gonçalves  
*English Department, Faculty of Educational Science  
Instituto Superior Cristal, Dili-Timor Leste*

---

### ARTICLE INFO

*Article history:*  
Received: 28 Aug 2020  
Accepted: 12 Oct 2020  
Published: 16 Nov 2020

*Keyword:*  
ritual speech, traditional ceremony, bridegroom

---

### ABSTRACT

The purposes of this research are to know the meaning and function of the ritual speech of traditional bridegroom, to identify the value of culture, education, religious morals, and justice, to analyze and describe the positive and negative impacts of the bridegroom in Aileu. This research is qualitative with an ethnography approach. The subject of the study is the ritual speech bridegroom in Aileu. The researcher collected the data structured interview and documentation. The result is the ritual speech has a value of culture, education, religion, morals, and justice. The positive impact was the wellbeing of the new family. Negative impact if ritual speech did not celebrate was unable to give birth, undergoing various "bad" luck. Therefore, it recommended that the ritual speech needs to be well-preserved and developed as the traditional law to bring a solution to the problems of Aileu in Selo village. Ritual Speech of traditional bridegroom ceremony becomes a subject of history to be taught in the school so that the students may know the value of education and religion moral in the Ritual Speech.

---

### INTRODUCTION

Culture is the identity of a nation that has the characteristics and knowledge of a particular group of people, composing of language, religion, cuisine, social habits, music, and art that distinguish one society. The culture and customs are the centers of the social order in Timor-Leste communities. Longtime ago, in Timor-Leste up to now, the majority of Timorese's belief links with the power of universes considered as the value of religion. Therefore, culture means the entire way of a social life that

---

\* Corresponding author.

E-mail addresses: [cristalinstitutosuperior@gmail.com](mailto:cristalinstitutosuperior@gmail.com) (Maria Magno Guterres)

ISSN : 2523-613X (Online) - ISCE : Journal of Innovative Studies on Character and Education is licensed under Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

consists of all the shared products of giving society with its values, knowledge, and norms.

Culture is a system of behaviors and modes that depends on unconsciousness and connection of ideas, feelings accepted by the majority of people in a society (Lee et al., 2010). Robertson (1989) has similar ideas with above that culture includes both conscious and unconscious values, attitudes, and symbols that shape transmitted from one generation to the next generations. By a culture transmitted from the past, each new generation has to solve the problems of human existence. On the other hand, culture is the part of literature that is a term used to describe written and spoken material to represent the culture and tradition of a language or a people.

Literature and culture have multifarious meanings. It is an identity of a nation and country, that may vary for various reasons, in common as the human-made part of the human environment. It is the sum of total knowledge, beliefs and art, morals, laws, and customs (Kim, 2015). Brooks (2000) stated literature and culture are two cases that are linked because literature is artistic regard of writing that includes such as drama, story, and poetry. Literature and culture are linked because literature includes theatre, the character of people the culture is talking about improving the learning of the ritual ceremony of bride and groom in Aileu of Selo village. Literature represents the culture and tradition of a language or a people and also widened to expand a ritual speech of the bridegroom (Aronowitz, 2009) in East Timor special in Aileu district parts of Selo village.

The bride and groom are both processing as the social performance of cultures that progress from the most primitive stages of society. The traditional bridegroom ceremony is celebrated as a farewell party to say good-bye before handing over the bride to the family of the groom. Furthermore, the family of the groom welcomes the bride by expressing their feeling/belief through the ritual speech or message to emphasize that can unite to live together as a marriage to be more harmonious of a new family (Karim, 2011).

The ritual speech of both bride and groom families is to promise their stable natural regulation is the spiritual influence for positive reinforcement to continue their mission as anew couple during the living long together. It means that no one will do them apart. Through the oral ritual speech, the bride and groom must recognize as a marriage ceremony by the local traditional authorities, families, and community (Gunawan, 2015).

The process of the traditional marriage ceremony started to knock on the door and invite all the families or relatives to discuss the dowry '*Barlake*' It is one of the cultural values which means to regulate the indigenous people of Aileu, how to live as a family with a strong relationship with each other. The cultural values have to be preserved and developed for the next generation. It is considered a local genius/wisdom to guarantee by the indigenous people in Aileu. It is one of the principles which a norm to govern the action and attitude of local people to serve and respect each other to build a family within peace and love forever (Gebhard, 2012).

Timor-Leste has thirteen districts with various types of cultures that unique culture is the way people have to recognize their background of lifestyle. Ritual speech of traditional bride and groom is one of the ceremonial action which is

performed with ritual significance to honor and acknowledge that can be formal, informal, and casual, elaborate, simple, spontaneous, religious, and sacred or healing based on the local believing.

Aileu is one of the municipalities in Timor located in the Southern part of Dili city. It is a cold region and a wonderful place that well known as the concentrated zone for the resistance group during the Indonesian colonial era. The name of Aileu, literally meaning derived from *a tree* which is two words of Mambae dialect". *Aiya* means tree. *Leu* means intertwined itself. Therefore, *Aileu* has defined a tree that is intertwined.

## LITERATURE STUDIES

Sutresna (2006) that literature is a work of art that expresses the events of life by using language as its medium. The literature responds to the assessment of life in society. Furthermore, literature is an application to world human creation, which encompasses arts, such as *painting, dancing, singing, decoration* views archive, and all human. To put in a humanity talk that different sounds have different meanings. To study coordination of trust sounds with trust is to learn the language (Alisha, 2012; Wolery, 2013; Han & Gurluyer, 2017). Literature and culture are capital and means for developing all cultures or knowledge to determine all humans sharing the problems, for helping economic stabilization and political security. Literature is a word that means that the tradition or customer are shared the rules of culture (Chen et al., 2015; Schelling & Harris, 2016); (Coast et al., 2019).

The literature and culture are sharing the rules and patterns of behavior that shape our lives as a social relationship that exists from one generation to another generation culture, and literature is things that make social is possible. Another side, literature is a tool for communication that has an essential role in the traditional living community (Chakraborty et al., 2014; Da Costa et al., 2019).

Furthermore, culture is a system of behaviors and modes that depends on unconsciousness and connection of ideas, feelings accepted by the majority of people in a society. Literature and culture are two cases that are linked because literature is artistic regard of writing that includes such as *drama, story, and poetry*. These kinds of works are also finding the culture of people (Cain & Dixon, 2013; Vala, 2014; Costa et al., 2016).

Akama, (2012) Culture is a symbol that described the most symbolic elements of language functioning in this case as the substitution of words for objects; with language, humans can transmit culture from one generation to another. Language is an essential index of culture. Culture is dynamic because all cultures change over time, changing take place in response to such events and phenomena as environmental pollution and crisis, an intrusion of migrants and cultural diffusions, or modifications in behavior and values within the social system (García et al., 2013; Shaltoni et al., 2015).

Sibani (2014) defined culture as an entity that incorporates and totality. It is synonymous with the way of life, transmitted from age to age, generation to generation. On the contrary, Suarez (2013) explains that acculturation is a process in which members of one cultural group adopt the beliefs and behavior of another group. Although, acculturation is usually in the direction of a minority group

adopting habits and languages, patterns of the dominant group. Otite & Oginwo (2016) comment that culture is the complex whole of human acquisition of knowledge, morals, beliefs, arts, customs, and technology, which are shared and transmitted from generation to generation.

Based on that description above, the researcher summarized that culture of the meaning in terms of which human being interpret their experience and guide their action. It is also a description of a particular life, which expresses values and art. Moreover, culture becomes a way of life of the human race in specific places.

## METHOD

The method that employs in the research is a qualitative descriptive method, especially the ethnography approach (Vinet & Zhedanov, 2011; Slade, 2012) because the researcher analyzes the data. The result was in the form of an explanation of words. Each word supports translation data and reflection. The informants of this study are four seniors of the community, as the storytellers (W. Clark et al., 2015). They are the indigenous people of the Aileu district. The age of each informant is 62 years old above. Each of them answered the questions about using Ritual Speech of Traditional Bride and Groom ceremony wherein depth interviewed by the researcher based on the real Lived Experience in the Selo village society. The researcher collects the data through the following two steps of the data collection are Library Research and Field of Research.

The instrument of this study was interviewing by using questions and answers based on the living experience of four informants as the storytellers of using the Ritual Speech of Traditional Bride and Groom Ceremony with the *Vernacular* or *Mambae* dialect that translated into the target language. During the process of interviewing, the researcher used the camera and took note of information from the informants (McCormick et al., 2013).

Table 1 The Ritual Speech of Traditional Bridegroom Ceremony in Mambae dialect

<b>Mamabe dialect</b>	<b>Transcription</b>	<b>Translate into English</b>
<i>(Lia – dadolin umane)</i> <i>Au entrega autobo id; Hine la mane heun liman ; Au tobo hine liman id; Ba fou oen id ba fou koa man; Aria ro ko,roba falta eun, Ro ba falta hatais nofe au entrega tia ba a mane heun liman. Precise.</i>	<i>(Lia – dadolin umane)</i> <i>/au entrega au tubun id/ /hine la mane eunliman//Au tubu hin limid/ /ba fouoem idba fau/ /roba falta no hatais nor presiza/</i>	<b>Ritual speech</b> (family of bride) We hand over our daughter In the hands of the groom with hands are stable And legs are stable They lack nothing
<b>(Lia – dadolin mane-foun)</b> <i>Au sium nor au liman ru/ Au ko mam au nai ro ko/ Au kuidadu manau nai ro kuidadu/ Obrigadu au sium nor it terehuan it be au nai ro enre Id be au nai entrega ma</i>	<b>(Lia – dadolin mane-foun)</b> <i>/Ausium nor auliman ru/ /Auko mam aunai roko/ /Au kuidadu au nairo kuidadu/ /Obrigadu ausium nor it' terehuan/ /Id be aunai entrega ma/</i>	<b>Ritual speech</b> (family of groom) I receive with two hands/ I'd keep as you keep her/ I'd care her like you care her/ Thanks, I've received your words <i>The words which has been declared to me.</i>

## Data Analysis and Discussion

The researcher interviewed informants with five questions. They answered using the vernacular of the *Mambae* dialect. The interview questions answered about The Ritual's speech of the Traditional bride and groom Ceremony based on four informants' lived experiences to hand over the bride to the family of the groom.

*Informant A.1*

**When did the ritual speech of bridegroom begin? (*Lia dadolin fetosan-umane ne'e hahu hodi bainhira?*)**

Answer (Mambae Dialect)

*Funsaun ritual id oil fun hametin unidade, her it fadlalan, it fadlisan, idlalah, it jersaun mori hakmatek. tradisau hine nor mane heun id hahudar Id tatan ro rat agora aim gerasan ro hahu nahati fun tuir. (This traditional marriage ceremony of ritual speech for the bridegroom was started by our ancestors a long time ago as the local genius to be well-preserved and adapted by every generation).*

**What is the function of bridegroom? (*tamba saida no Funsaun ritual ceremony ba fetosan andumane ne'e saida ?*)**

Answer (Mambae Dialect)

*Hahu tar it fida avo, ro rat agora, ro he yun nahati, ou aim gerasaun ro fun tuir kultura, id feto saan no umane, aim rai fuse kultura.funsaun dar hine nor maneheun ir kria relasan , unidade her fadlalan nofadlisan e prevende violencia la farlalan ,e familia r mori masi dotrina id be biala ro hil bail. (The function of this traditional marriage ceremony is to create unity, peace, and tranquility. It is because to strengthen the relationship and to prevent domestic violence as bridegroom living based on the doctrine that was inherited by the ancestors).*

**If we do not do the ritual ceremony about the bridegroom, what is impacts to the life of the people of Aileu? (*Serake ita la -halo tuir lia dadolin konaba fetosan andumane ne'e, impaktu saida mak sei afeita ou akontece ba sira nia moris?*)**

Answer (Mambae Dialect)

*Se it man ba fun tuir, it kultura umane no maneheu, fadalisian dar hina nin nor mane nin, it anan ro mori ba hakmatek ou bad ala.ba fun tuir cultra It ro mori ba hakmatek mori code e tentasaun norbabeur bail ita tan it ro ba fun tuir it kultura (As based on the local belief that if the traditional ritual marriage ceremony about the bridegroom did not conduct, the couple of marriage would be in danger, not happy and not protected so, they will undergo the disasters or bad luck)*

**If we do the ritual ceremony of bridegroom routinely, what is the benefits for their everyday life? (*Se ita la halo tuir lia dadolin fetosan and umane ne'e benefisiu saidamak sira sei hetan iha sira nia moris lora-lora?*)**

Answer (Mambae Dialect)

*Kuandu it fun tuir it kultura, ou it fadalisian dar mane nin, ou hinan nin mori ba hakmatek, it anan ro mori ba hakmatek, it ro kultura tanla it mori dar maromak*

*primeru, ro tanki fiar kultura. Se it fun tuir it culture it more nor code e bensaun ro ma nahati la it farlalan no salvasaon ro ma nahati, no it gerasaun ro mori la salvasaun nor it gerasaun ro ma nahati (If this ritual ceremony of the bridegroom is conducting, the bridegroom's life is blessed, comfort, and safety. The bride will have a give birth well and more and more generation will be coming).*

**Are the value of ritual ceremony of bridegroom that relates to (*Iha valor ritual ceremony fetosan-umane liga b***

**a) Kultura? b. Edukasaun? c. Relijiaun? d. Moral? e. Justisa?**

Answer (Mambae Dialect)

*Tradisaun serimonia kazamentu iha valor Kultura, la relijiaun, moral, justisa, no edukasaun.*

*Valor la Kultura-tan it tenki fun tuir it kultura id maneheun nor hine tan it timor id kultura or lisan id parte nor dignidade la timor anan.*

*Valor Moral-id oid eduka it oid respeitu ro la farlalan nor fadlisan no mori la bensa id.*

*Valor la Relijiaun- Aim ro konsidera be rilijiau tan am fun tuir ritual id, aim fiar katak aman maromak fo bensa la aim farlalan tan aim ro fun tuir lisan id be aim ro mambae anan fun.*

*Valor la Edukasaun-ir considere la edukasaun tan edukasaun mar eduka ir be tradisaun kaben id maen in nor hine in sira ro more la edukasaun nor more la farlalan id no servi la farlalan nor eduka la farlalan .*

*Valor la Justisa -Id tenki konsiderra tradisaun noiva no noivo id tan it roe mare no defferente*

Value of Culture this ritual ceremony could dignify the people and bridegroom as the human being that is different from the other creatures.

Value of Moral because the bridegroom will respect and obey each other at every moment.

Value of Religion of this ritual, they believe that God speaks and blesses their family through the traditional ceremony which they celebrate.

Value of Education of this ritual is the traditional marriage ceremony of the bridegroom both bride and groom are impressed to be educated as a blessed family and serve each other until the ended.

The value of Justice of this ritual is the traditional marriage ceremony. They will consider each other at the same level as a human being, equality gender.

Informant A.2

**When did the ritual speech of bridegroom begin? (*Lia dadolin fetosan-umane ne'e hahu hodi bainhira?*)**

Answer (Mambae Dialect):

*Oid haklaken it relasaun entre familia run in undade har fadalan fadalian hinan nin nor mne nin. Tradisaun ir hahu dar it visa avo ro rat agora it ro yun nahati nor avo tatan rob a ta keer nor icresa chataloc ob a tam mai it rain timor id tradisaun id mad doturine be it tatan ro fun nor be cria considera relasaun id code. (This traditional ritual marriage ceremony for the bridegroom started in the pre-history time. Even people did not know the manuscript yet how to write. The catholic church had not arrived in*

Timor Leste. People considered this traditional ceremony as the doctrine to be adjusted to make a strong relationship among the families of the bridegroom to live in peace and tranquility).

**What is the function of bridegroom? (tamba saida *Funsaun ritual ceremony ba fetosan andumane ne'e saida*?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Hahu her it vizavó rat agora it jersaun ro kontinua rat agora. Funsaun id oid fun relasaun la farlalan nor kria relasaun unidade la farlaln rou.* (The function of this traditional ritual is to strengthen the relationship among families of the bridegroom to live in peace and tranquility. Through this traditional ceremony, they will be able to guide and bring their family in the right way. The ritual prevents domestic violence. ).

**If we do not do the ritual ceremony about the bridegroom, what is impacts to the life of the people of Aileu? (Serake ita la -halo tuir lia dadolin konaba fetosan andumane ne'e, impaktu saida mak sei afeita ou akontece ba sira nia moris?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Se it nia fun tuir jersaun mori ba kode, tan it mleuk bail it fadalisan dar hinan mane nin it anan ro moris ba buras id. It ba fun tuir it culture it ubu anan ro more ba hakmatek her fadlaln ,nor fadlaln ro mori la tentasaun, no risiko ro ma nahatyj la frlalan no violencia no babeur ro ma nahati.* (If the traditional ritual marriage ceremony did not conduct, the family is in danger. They did not happy and not secured. So, they will undergo disasters or bad luck or get in their life).

**If we do the ritual ceremony of bridegroom routinely, what is the benefits for their everyday life? (Se ita la halo tuir lia dadolin fetosan and umane ne'e benefisiu saidamak sira sei hetan iha sira nia moris loron-loron?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Kuandu it ro fun tuir it kultura nor lisan id ro mori la bensa la farlalan id no fadlisan id more contente no paz la farlalan. Kuandu it fun tuir it kultura it jersaun moris hadala tan it fun tuir it kultura.* (If the bridegroom conducted this ritual ceremony, the life of the bridegroom would be blessed and productive to give birth to more and more generation).

**Is the value of ritual ceremony of bridegroom that relates to (Iha valor ritual ceremony fetosan-umane liga ba) Kultura? b. Edukasaun? c. Relijiaun? d. Moral? e. Justisa?**

Answer (Mambae Dialect):

*It kultura liga farte faat(4) desan igreja edukasaun estadu nor moral fit ka desan tenki kumpri la lia nain dar fadalisan tan dar kultura e it raen Timor tamba nor fiar lah kultura ne forsa nor kbiet.*

*Valor la Kultura - It kultura id it tatan ro fiar nor id mambae anan dutrina id ma la it atan ro id tatan culture id hir it ro mori hakmatec ro it caben ro .*

*Valor la Moral -se it fun tuir it kultura id id maen id nor hine id mori respeito malu ro no servi to maet.*

*Valor la Relijiau -it familia maen nor hine nin mori la bensa, sorte la it farlalan nor fadlisan id mori nor riku soe.*

*Valor la Edukasaun -tradisaun id manorri id nor educa id it respeito mane nor hine nor maen tengky respeito la nor hine, nor hine nor tengky respeito la maen tan it mori la edukasaun nor it mori fadlalan id tengky respeito malo*

*Valor la Justisa -premeiro tempu it ro tenki konsidera tradisaun maen no hine nin nor lisan id maen nor hine nin tan it man id kultura hine nin nor banati tuir it kultura*

The cultural values of this ritual become a doctrine to guide the principle of local people to conserve human dignity to make different from the other creatures (Gebhard, 2012).

The morals Value of this ritual is respected and serves each other till the end of life (Ylijoki, 2005).

The Religions Value of this ritual is blessing and fortune for their life in wealth (Inauen, 2014).

The education Value of this ritual is to respect each other as the husband and wife to be wealthy families and inspired them to do good action in each of their roles in the family (Hayes et al., 2015).

The justice value of this ritual is the equality of gender (NASW, 2017).

Informant A.3

**When did the ritual speech of bridegroom begin? (*Lia dadolin fetosan-umane ne'e hahu hodi bainhira?*)**

*Answer (Mambae Dialect):*

*It kultura hahu dar it tatan ro fe rat agora it he fun tuir bail i jersaun la jersaunit he fun nahati it kultura it tatan ro libae mai it jersaun. It cultura hahu dar tata ro ratm mai agora it he fun tuir hahati it kultura ir be it tatan ro lib ma it jersaun. (This traditional ritual speech ceremony for the bridegroom started from the ancestors until nowadays generation. We still keep it going to celebrate the bride and groom party).*

**Why and What is the function of bridegroom? (*tamba saida no Funsoun ritual ceremony ba fetosan andumane ne'e saida?*)**

*Answer (Mambae Dialect):*

*Hahu dar it tatan ro rat mai akora it he fun tuir nahati. Funsoun ritual id oil hametin relasaun her fadlisan hine, no manheu mori hakmatek la dame no paz ls farlalan. (The function of this traditional ritual marriage ceremony is to strengthen the relationship between bridegroom to live in peaceful and only death will do them apart).*

**If we do not do the ritual ceremony about the bridegroom, what is impacts to the life of the people of Aileu? (*Serake ita la -halo tuir lia dadolin konaba fetosan andumane ne'e, impaktu saida mak sei afeita ou akontece ba sira nia moris?*)**

Answer (Mambae Dialect):

*Se it ba fun tuir kultura fadlisan dar hina nor mane it ro mori ba hakmatek norba hadala. Sei ita ba fun tuir it gerasaun mori ba kode rat it mleok it fadlisan dar hine nor mane nen it anan ro mori ba hadalan id ou ba bura it tan it ba fun tur nor banati tuir kultura be it tatan ro nema. (If the traditional ritual marriage ceremony about the bridegroom did not celebrate, the life of a couple of marriages would not obey and love each other. They would be unable to get a new generation and also, they stay in the dangerous, not happy and not secured so, they will undergo the disasters or bad luck).*

**If we do the ritual ceremony of bridegroom routinely, what is the benefits for their everyday life? (Se ita la halo tuir lia dadolin fetosan and umane ne'e benefisiu saidamak sira sei hetan iha sira nia moris loron-loron?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Se it fun tuir it kultura fadlisan hina nor mane it familia mori hakmatek no buras. (If this ritual ceremony of the bridegroom conduct will brings blessed and productive to be able to get a new generation).*

**Is the value of ritual ceremony of bridegroom that relates to (Iha valor ritual ceremony fetosan-umane liga ba) Kultura? b. Edukasaun? c. Relijiaun? d. Moral? e. Justisa?**

Answer (Mambae Dialect):

*Seremoni fetos san nor umane kultura liga la religao, kultural, moral, edukasaun nor estadu ro nor ligasaun. Seremonia tadisaun id ligala farte haat .*

*Valorla kultura -Tradisaun id fun unidade la familiar u nor fun relasaun id nor dignidade hina nin.*

*Valor la Moral -tan tradisaun id fun ro kaben mori respeitu malu no servi malu no konsidera malu.*

*Vlor la Relijiaun - Kondisaun ne nor bane ea. Se it ro nahati cultura id it ro mori la bensa nor mori la salvaun.*

*Valor la Edukasaun - Tan tradisaun it mori eduka it la farlalan tenke respeitu la familiar Valor la Justisa -it mori la tradisaun tan it ro fiar nor kompre la estadu.*

The Cultural Value of this ritual ceremony is to strengthen the bridegroom relationship to become sacral and dignity.

The Moral Value of this ritual ceremony respected and obeys to serve each other in every moment.

The Religion Value of this ritual ceremony blessed to be a wealthy family and solve the various problems that will faced to gather.

The Education Value of this ritual ceremony is to respect both families of the bridegroom.

The Justice Value of this ritual ceremony is sharing the role of a husband and wife to be consistent and having equal rights to serve others.

Informant A.4

**When did the ritual speech of bridegroom begin? (Lia dadolin fetosan-umane ne'e hahu hodi bainhira?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Hahu dar it vizavo fe rat nor akora it jeresaun ro he nahati fun tuir it kultura fetosan nor umane. Tradisaun id hahu der it vizavo ro rat ma agora, ro id funnahati* (This traditional ritual marriage ceremony for the bridegroom started from the beginning of the ancestors existed until nowadays generation, we still keep it going to celebrate the bride and groom ceremony).

**Why and What is the function of bridegroom? (tamba saida no Funsau ritual ceremony ba fetosan andumane ne'e saida?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Funsau ritual ceremony hahu inan dar it visa avó ro rat mai akora it jeresaun ro he fun tuir nhati rat akora it kultura.* (The function of this traditional ritual marriage ceremony is to strengthen the relationship between bridegroom to live and love in peaceful and only death will do them apart. Because of it, they will be able to prevent their domestics violence).

**If we do not do the ritual ceremony about the bridegroom, what is impacts to the life of the people of Aileu? (Serake ita la -halo tuir lia dadolin konaba fetosan andumane ne'e, impaktu saida mak sei afeita ou akontece ba sira nia moris?)**

Answer (Mambae Dialect):

*It ba fun tuir it kultura ,it familia mori ba hakmatek e ba moris hadalan id.* (If the traditional ritual marriage ceremony about the bridegroom did not celebrate, the life of a couple would not survive. They would be unable to get a new generation).

**If we do the ritual ceremony of bridegroom routinely, what is the benefits for their everyday life? (Se ita la halo tuir lia dadolin fetosan and umane ne'e benefisiu saidamak sira sei hetan iha sira nia moris loron-loron?)**

Answer (Mambae Dialect):

*Kuandu it fun tuir it cultura dar hina nor mane nin it mori hakmatek e anan mori hadalan.* (If this ritual ceremony of the bridegroom did conduct, the life of the bridegroom would be blessed and productive. They will be able to get a new generation. And between the families of the bridegroom would respect and care for each other with unlimited).

**Are the value of ritual ceremony of the bridegroom that relates to (Iha valor ritual ceremony fetosan-umane liga ba:**

**a) Kultura? b. Edukasaun? c. Relijiaun? d. Moral? e. Justisa?**

Answer (Mambae Dialect):

*Kultura ligasaun nor igreja nor estadu, moral ,justisa tanlah kultura fair lah fiar dar ba igreja desan.*

*Valor la Kultura - sereremonia tradisaun it mambe doutrina it la familia iol mori la fadlalan id no.*

*Valor la Moral -tan tradisaun sereremonia id oil respeitu familiar o, no serve la familia maen nin no hine nin.*

*Valor la Relijaun - Tradisaun id mori unidade la maen id nor hine id, mori la bensa, tan maromak fo bensa ro manhati fadlalan tan id ro kontinua nahati .*

*Valor la Edukasaun -Mori la edukadu oil respeit u maeh hine, nor maen hine nin tenki respeit u malu.*

*Valor la Justissa -Seremonia tradisaun id, manheu nor hine konsidera mam kompri no konsidera la tradisaun id.*

The Culture Value of this traditional marriage ceremony is the doctrine to express both families' beliefs to guide the bridegroom to sacral families.

The Moral Value of this ritual ceremony is respecting each other and serves both families.

The Religion Value of this ritual ceremony is a blessing and survival. They believe that God can bless their marriage through every human being tradition that they used to celebrate as their local wisdom.

The Education Value of this ritual ceremony is doing good things in their life during their mission as husband and wife.

The Value Justice of this ritual ceremony is equality of gender even different sexes.

The result of the in-depth interview from four informants' Lived Experiences of Ritual Speech of the Traditional bride and groom ceremony in Aileu - Selo Village.

#### Informant A.1

He says that this traditional marriage ceremony of ritual speech for the bridegroom was started by the ancestors a long time ago. It was as the local genius to be well-preserved and adapted by every generation till today. Informant expressed based on his lived experience about the function of this traditional marriage ceremony is to create unity, peace, and tranquility between the bridegrooms until the end of life. It strengthens the relationship and to prevent domestic violence based on the doctrine that is inherited by the ancestors.

Based on the local belief explained the traditional ritual marriage ceremony about the bridegroom did not conduct, a couple of marriages would be in danger (Cipani, 2017). They would do not protected by nature. So, they will undergo disasters or bad luck.

This ritual speech ceremony consisted of values: Culture such as by this ritual ceremony could dignify the people and bridegroom as the human being that is different from the other creatures. The Values of Moral means this ritual speech ceremony becomes a traditional law to guide the bridegroom. They will respect and obey each other at every moment. The Value of Religion related bless and eternal life. The value of Education is concerning educate them as a family and serve each other until the end of life. The Value of Justice is consenting guided to consider each other at the same level as human beings, equality gender (Torbjörnsson, 2011; Cooper & Thakur, 2013).

#### Informant A.2

He said that this traditional ritual marriage ceremony for the bridegroom started in the pre-history time when the people did not know writing yet. It was a local genius and their belief to be celebrated while the catholic religion arrived in Timor Leste. This ceremony becomes the doctrine to adjust to make a strong relationship among the families of the bridegroom to live in peace and tranquility

(Persons, 2009; Klitgaard, 2015). The function of this traditional marriage ceremony is to make a strong relationship between the families of the bridegroom to live in peace and tranquility.

This traditional ceremony guides and brings their family in the right way. It prevents Domestic violence. Besides, if the traditional marriage ceremony of ritual speech about the bridegroom did not celebrate, the life of a couple of marriages would be in danger. They would not feel happy and safe. So, they will undergo disasters or bad luck or get a risk in their life. The family cannot survive as husband and wife because of one day. They also can be divorced from each other (See & Kokotsaki, 2016).

This ritual ceremony of the bridegroom is celebrating, the life of the bridegroom would be blessed and productive to give birth more and more generation. This ritual has a cultural value because this ritual ceremony is a local genius. It becomes a doctrine to guide the principle of local people to maintain human dignity. Ritual bridged differentiate with the other creatures. Value of Moral Through this ritual ceremony of the bridegroom, both families would respect and serve each other till the end of life. The Value of Religion of this ritual is blessing and fortune for their wealthy life (Stryker et al., 2019). The value of Education of this ritual ceremony of the bridegroom would educate them to respect each other as the husband and wife. It will support the bridegroom to become a wealthy family. It inspired to do well indeed in each of their role in the family. The Value of Justice of this ritual ceremony of the bridegroom is the equality of gender.

### Informant A.3

Based on the traditional marriage ceremony of ritual speech for the bridegroom was started from the ancestors until nowadays generation, we still keep it going to celebrate the bride and groom party. The function of this ritual speech for the marriage ceremony is to strengthen a relationship between bridegroom to live in peaceful and only death will do them apart. If the ritual speech about the bridegroom did not celebrate, the life of a couple would be affected by risk. They will not obey and love each other. They would be unable to get a new generation also they stay in the dangerous, not happy, and not secure (Packiaselvi & Malathi, 2017). They will undergo disasters or bad luck.

If this ritual ceremony of the bridegroom conducts, the life of the bridegroom would be blessed and productive to be able to get a new generation. This ritual ceremony of the bridegroom has a value of Culture. This ritual ceremony makes the bride and groom relationship become sacral and dignity. The Value of Moral because of this ritual ceremony, the new couple married would respect and obey each other to serve the families. The ceremony united the couple united in the moment of fortune or difficult situation. The Value of Religion of this ritual ceremony is a blessing to be a wealthy family and solve the various problems that are faced to gather. The value of the Education of this ritual ceremony is to respect both families of the bridegroom (Lutheran World Federation, 2013). The Value of Justice of this ritual ceremony, they will know each of their roles as a husband and wife to be consistent and having equal rights to serve each other.

#### Informant A.4

Based on his lived experience, this traditional marriage ceremony of ritual speech for the bridegroom started from the beginning of the ancestor until nowadays. We still keep it going to celebrate the bride and groom ceremonies. The function of this traditional ritual speech marriage ceremony conjoined both families from the bridegroom. It to strengthen a relationship between bridegroom to live and love in peaceful and only death will do them apart means no one will make them apart. Aside from that, they will be able to prevent their domestic violence. If the traditional ritual marriage ceremony about the bridegroom did not celebrate, the life of a couple would not survive. They would be unable to get a new generation. If this ritual speech ceremony of the bridegroom existed, the life of the bridegroom would be blessed and productive. They will be able to get a new generation. And between the families of the bride and groom would respect and care for each other with unlimited (Cherian & Jacob, 2013).

This traditional ritual speech ceremony of the bridegroom has a value of Culture of this traditional marriage ceremony had been celebrated as the doctrine to express both families' belief to handover their son and daughter officially to live together to become a sacral family. The value of the Moral of this ritual speech ceremony is respect for each other serve both families are a must. The Value of Religion of this ritual ceremony is a blessing and survived because they believe that God can bless their marriage to become sacral through every human being tradition that they used to celebrate as their local wisdom (Costa et al., 2016). The value of Education of this ritual ceremony is impressed to do good things in their life during their mission as husband and wife. Aside from that, they can make good relationships with the other families in the society. The Value of Justice of this ritual ceremony is a couple considers each other as the same level of equality gender.

Based on the Lived Experience of the four informants as the storytellers, the Ritual Speech of Traditional Bridegroom Ceremony are analyzing as following interpretation:

1. The traditional marriage ceremony of ritual speech for the bridegroom considers as the doctrine and local wisdom. This local traditional ceremony existed since the ancestor's time ago of pre-history time when the people did not know writing yet (Ryan, 2014). This local genius needs to be well-preserved and adapted by the life of people of Selo village in Aileu district for every generation up to nowadays.
2. The people of Selo village in Aileu district believe that the traditional marriage ceremony of ritual speech for bridegroom is one of the philosophies and Principles of the local people of Aileu. These ritual speech activities have connecting humans with nature or speak with God that is called Religion. The connection between humans with a human is called Moral. The human being has differences in terms of language, culture, and belief we belong to creatures. It is God speaks to people through different human traditions and culture that people are living out (Lutheran World Federation, 2013).
3. The positive impact of the ritual speech of the traditional marriage ceremony is unity, peace, tranquility to strengthen a relationship between the bride and groom can prevent domestic violence in the family. The bridegroom will be

blessed to give birth to have more and more generations to come (Clark & Duwe, 2015). If the ritual ceremony did not conduct, the negative impact for the couple would be affected by living in danger. Ritual ceremonies have to undergo various types of disasters that will have bad luck. In other words, this ritual speech ceremony of the bridegroom is a natural law that can empower the consciousness of human beings. That is a uniqueness that indicates the extreme differences with other creatures (Coenders et al., 2011). So, if we live in it, we believe it. Therefore, the people of Selo village of Aileu district have to maintain well-preserved, to develop based on the new era globally alliance.

4. The value of this ritual speech ceremony of bridegrooms is Value of Culture because it could dignify the bridegroom are selected by nature as the total human being become sacral and maintain to influence positively the life of the people in the society.
5. The Value of Moral because as the traditional law to guide the action of the bridegroom will respect and obey each other survival and not divorce each other until the end of life. There is a Value of Religion because they believe that God speaks and blesses their family to become welfare and safe to get more and more generations to come through the human traditional ceremony. There is a value of Education because this traditional ceremony is manifested to guide the bride and groom as an educated family to serve each other and to do good habit with the other relatives in the particular place based on the natural well-behavior which are different from the other creatures (Nathan & Scobell, 2012).
6. There is a Value of Justice because the ritual speech of traditional ceremony is to regulate the bride and groom to live well as a husband and wife consider each other the same level as a human being without discrimination in terms of equality gender even different sexes (Nathan & Scobell, 2012).

## CONCLUSION

The lived experience of the four informants as the storytellers through an in-depth interview about the Ritual Speech of Traditional Bride and Groom Ceremony to conclude based on the following objectives of the study. Ritual Speech is one of the doctrines and philosophies of the life of people in the Aileu district, especially in Selo village. The function of the ritual speech is to celebrate living together as one family in peace and love. The ritual speech encourages them to be able to prevent domestics violence in the family relationship to become husband and wife forever. It is as communication with nature to bless them to get more generation. (1) The Value of Ritual Speech for the bride and groom has a value of; Culture- as the traditional law to dignify the bridegroom and become a sacral family and maintain to influence positive the life of the people in the society. (2) The moral is a principle to govern the action of the bridegroom respect and obey each other survival not to divorce each other until the end of life. (3) Religion- through ritual speech, people believe that pray to God through the traditional ceremony. (4) Education - the ritual speech has educated value for the family to serve each other and to express good habits with the other relatives based on the natural well behavior that is different from the other creatures. (5) Justice- the ritual speech of traditional ceremony is to regulate the bride

and groom to live well as a husband and wife consider each other the same level as a human being without discrimination. (6) Analyze and Describe the Positive and Negative Impact of Ritual Speech of Bride and Groom. The positive impact of celebrating the ritual speech ceremony is the fortune life of a couple can survive the bride will give birth and live in a well-being family. The negative impact of ritual speech did is not celebrated. The couple is unable to get a new generation, lives in danger. They will be undergoing various types of disasters or bad luck.

## REFERENCES

- Akama, E. S. (2012). *Introduction to Religious Cultural Studies*. Port Harcourt: University of Port Harcourt Press.
- Aronowitz, A. A. (2009). *Human Trafficking, Human Misery: The Global Trade in Human Beings*.  
[http://books.google.ge/books/about/Human\\_Trafficking\\_Human\\_Misery.html?id=zslQ54Z4ZzQC&pgis=1](http://books.google.ge/books/about/Human_Trafficking_Human_Misery.html?id=zslQ54Z4ZzQC&pgis=1)
- Chakraborty, A., Ghosh, S., Mukhopadhyay, P., Dinara, S. M., Bag, A., Mahata, M. K., Kumar, R., Das, S., Sanjay, J., Majumdar, S., & Biswas, D. (2014). Trapping effect analysis of AlGa<sub>N</sub>/InGa<sub>N</sub>/Ga<sub>N</sub> Heterostructure by conductance frequency measurement. *MRS Proceedings*, XXXIII(2), 81–87. <https://doi.org/10.1007/s13398-014-0173-7.2>
- Chen, E., McCann, J. J., & Lateef, O. B. (2015). Attitudes Toward and Experiences in End-of-life Care Education in the Intensive Care Unit: A Survey of Resident Physicians. *American Journal of Hospice and Palliative Medicine*, 32(7), 738–744. <https://doi.org/10.1177/1049909114539038>
- Cherian, J., & Jacob, J. (2013). *Impact of Self Efficacy on Motivation and Performance of Employees*. 8(14), 80–88. <https://doi.org/10.5539/ijbm.v8n14p80>
- Cipani, E. (2017). Functional Behavioral Assessment, Diagnosis, and Treatment. In *Functional Behavioral Assessment, Diagnosis, and Treatment*. <https://doi.org/10.1891/9780826170330>
- Clark, V. A., & Duwe, G. (2015). An outcome evaluation of a prison-based life-skills program: The power of people. *International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology*, 59(4), 384–405. <https://doi.org/10.1177/0306624X13509444>
- Clark, W., Couldry, N., MacDonald, R., & Stephansen, H. C. (2015). Digital platforms and narrative exchange: Hidden constraints, emerging agency. *New Media and Society*, 17(6), 919–938. <https://doi.org/10.1177/1461444813518579>
- Coast, E., Lattof, S. R., Van Der Meulen Rodgers, Y., & Moore, B. (2019). Economics of abortion: A scoping review protocol. *BMJ Open*, 9(7). <https://doi.org/10.1136/bmjopen-2019-029939>
- Coenders, G., Hlebec, V., & Kogovsek, T. (2011). Measurement Quality in Indicators of Compositions: a Compositional Multitrait-Multimethod Approach. ... , 2011, Vol. 5, Núm. 2, P. 63- ... , 5(2), 63–74. <http://dugi-doc.udg.edu:8080/handle/10256/3616>
- Cooper, A. F., & Thakur, R. (2013). The group of twenty (G20). In *The Group of Twenty (G20)* (pp. 1–194). <https://doi.org/10.4324/9780203071236>
- Costa, A., Hanurawan, F., Atmoko, A., & Hitipeuw, I. (2016). Exploring the Values of

- Guidance and Counseling in Tebe on Perspective of the Philosophy of education. *Education in the 21th Century: Responding to Current Issues Exploring*, 125-138.
- Da Costa, A., Goncalves, A. D. S., Pereira, S., & Moreira, P. D. J. (2019). Investigating The Values of Guidance and Counseling in Eleganaboi. *Jurnal Kajian Bimbingan Dan Konseling*, 4(1), 13. <https://doi.org/10.17977/um001v4i12019p013>
- García, O., Woodley, H. H., Flores, N., & Chu, H. (2013). Latino Emergent Bilingual Youth in High Schools: Transcaring Strategies for Academic Success. *Urban Education*, 48(6), 798-827. <https://doi.org/10.1177/0042085912462708>
- Gebhard, J. (2012). International Students' Adjustment Problems and Behaviors. *Journal of International Students*, 2(2), 184. [https://doi.org/10.1108/SRJ-04-2014-0048](https://colorado.idm.oclc.org/login?url=http://search.proquest.com/docview/1355249298?accountid=14503%5Cnhttp://rp8jq9jy4s.search.serialsolution.com/?ctx_ver=Z39.88-2004&ctx_enc=info:ofi/enc:UTF-8&rfr_id=info:sid/ProQ:education&rft_val_fmt=info:ofi/fmt:Gunawan, J. (2015). Corporate social disclosures in Indonesia: Stakeholders' influence and motivation. <i>Social Responsibility Journal</i>, 11(3), 535-552. <a href=)
- Han, T., & Gurluyer, M. (2017). *Examining the Perceptions of Elementary Level EFL University Students Regarding the Use of Smartphones in Learning EFL Vocabulary \* Turgay HAN \*\* , Meriç GÜRLÜYER \*\*\**. 19-36.
- Hayes, D. M., Blake, J. J., Darensbourg, A., & Castillo, L. G. (2015). Examining the Academic Achievement of Latino Adolescents: The Role of Parent and Peer Beliefs and Behaviors. *Journal of Early Adolescence*, 35(2), 141-161. <https://doi.org/10.1177/0272431614530806>
- Inauen, E. (2014). How the approval of rules influences motivation. *Evidence-Based HRM*, 2(1), 96-113. <https://doi.org/10.1108/EBHRM-07-2013-0019>
- Karim, R. A. (2011). Facilities of Government & Private Secondary School Teachers of Karachi, Pakistan: A comparative Analysis Farida Azeem Lodhi. *International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences*, 1(August), 2222-6990.
- Kim, H. S. (2015). Human Minds as Products and Producers of Culture. *Theory and Explanation in Social Psychology*, 328-344.
- Klitgaard, R. (2015). Addressing corruption together. In *The Development Assistance Committee: Enabling Effective Development*. [https://www.oecd.org/dac/governance-peace/publications/FINAL Addressing corruption together.pdf](https://www.oecd.org/dac/governance-peace/publications/FINAL%20Addressing%20corruption%20together.pdf)
- Lee, D. H., Oakland, T., & Ahn, C. (2010). Temperament Styles of Children in South Korea and the United States. *School Psychology International*, 31(1), 77-94. <https://doi.org/10.1177/0143034309341621>
- Lutheran World Federation. (2013). *Religion: Help or Hindrance to Development?* <https://books.google.com.pk/books?id=mwhRngEACAAJ&dq=Financial+studies+of+religion+three+different+ways,+statistical+tool+utilization,+the+role+of+norms+and+rituals+and+effects+of+culture.+religion+in+the+society.+Second&hl=en&sa=X&ved=0ahUKEwiH-jOuafbA>
- McCormick, M. P., O'Connor, E. E., Cappella, E., & McClowry, S. G. (2013). Teacher-

- child relationships and academic achievement: A multilevel propensity score model approach. *Journal of School Psychology*, 51(5), 611–624. <https://doi.org/10.1016/j.jsp.2013.05.001>
- NASW. (2017). Code of Ethics of the National Association of Social Workers (NASW Professional Conduct Guide). *National Association of Social Workers*, 1–21. <https://socialwork.utexas.edu/dl/files/academic-programs/other/nasw-code-of-ethics.pdf> <http://www.utexas.edu/ssw/dl/files/academic-programs/other/nasw-code-of-ethics.pdf>
- Nathan, A. J., & Scobell, A. (2012). How China sees America. *Foreign Affairs*, 91(5), 713–754. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- Otite, A. & Ogonwo, P. (2016). *Problems of Culture in Africa*. Ibadan: Opex
- Packiaselvi, P., & Malathi, V. A. (2017). A Study on Social Adjustment Among Higher Secondary School Students and Its Impact on Their Academic Achievement in Coimbatore District. *International Journal of Research*, 5(6), 458–463. <https://doi.org/https://doi.org/10.5281/zenodo.822286>
- Persons, R. W. (2009). Art therapy with serious juvenile offenders: A phenomenological analysis. *International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology*, 53(4), 433–453. <https://doi.org/10.1177/0306624X08320208>
- Poor Alisha. (2012). Academic Procrastination and Personality Among University Students. *Victoria University Psychology*, 35. [http://www.alishapoor.net/literature/Alisha\\_Poor\\_RM\\_2012.pdf](http://www.alishapoor.net/literature/Alisha_Poor_RM_2012.pdf)
- Robertson (1989). *Society and Change. A Sociological Introduction to Contemporary*. Australia: University of western Sydney.
- Ryan, J. (2014). Uncovering the hidden voice: can Grounded Theory capture the views of a minority group? *Qualitative Research*, 14(5), 549–566. <https://doi.org/10.1177/1468794112473494>
- Schelling, A. L., & Harris, M. L. (2016). School-Wide Positive Behavioral Interventions and Supports: A Snapshot of Implementation in Schools Serving Students With Significant Disabilities. *Journal of Positive Behavior Interventions*, 18(4), 241–250. <https://doi.org/10.1177/1098300716632360>
- See, H., & Kokotsaki, D. (2016). *Impact of arts education on the cognitive and non-cognitive outcomes of school-aged children A review of evidence*. 1–298.
- Shaltoni, A. M., Khraim, H., Abuhamad, A., & Amer, M. (2015). Exploring students' satisfaction with universities' portals in developing countries a cultural perspective. *International Journal of Information and Learning Technology*, 32(2), 82–93. <https://doi.org/10.1108/IJILT-12-2012-0042>
- Sibani, C. M. (2014). *Fundamentals of religion and culture in African society*. Enugu: Frankpana.
- Slade, B. (2012). “From High Skill to High School”: Illustrating the Process of Deskilling Immigrants Through Reader’s Theatre and Institutional Ethnography. *Qualitative Inquiry*, 18(5), 401–413. <https://doi.org/10.1177/1077800412439526>
- Stryker, S., Introduction, I., Plummer, K., Salvini, A., Kotarba, J. A., Merrill, B., Plummer, K., Mead, M., James, W., & Studies, C. S. (2019). A World in the Making: Symbolic Interactionism in the Twentieth Century. *The Blackwell*

- Companion to Sociology*, 16(2002), 1–28.
- Suarez, L. P. (2013). *The effect of Acculturation*. Retrieved from [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org) on 20 October, 2017.
- Sutresna. (2006). *Modul Prosa Fiksi*. Singaraja: Universitas Pendidikan Ganesha.
- Torbjörnsson, T. (2011). Attitudes to sustainable development among Swedish pupils. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 15, 316–320. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2011.03.093>
- Vala, J. (2014). Prévert's Poem Breakfast in the Reception of Young Readers. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 112(Icepsy 2013), 277–283. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2014.01.1165>
- Vinet, L., & Zhedanov, A. (2011). A “missing” family of classical orthogonal polynomials. In *Journal of Physics A: Mathematical and Theoretical* (Vol. 44, Issue 8). <https://doi.org/10.1088/1751-8113/44/8/085201>
- Wolery, M. (2013). *Remedial and Special Education*. <https://doi.org/10.1177/0741932512468038>
- Ylijoki, O. H. (2005). Academic nostalgia: A narrative approach to academic work. *Human Relations*, 58(5), 555–576. <https://doi.org/10.1177/0018726705055963>